

# MITTEILUNGEN AUS DEM GEMEINDEHAUS ERMATINGEN



## Aus der Gemeindeverwaltung

### Öffentliche Auflagen während der vom Bundesrat und vom kantonalen Führungsstab verfüzten Massnahmen zur Bekämpfung des Coronavirus (COVID-19)

Der Bundesrat hat die Schweizer Bevölkerung dringend aufgerufen, aufgrund des Coronavirus, wann immer möglich zuhause zu bleiben. Ein Teil der Bevölkerung ist ausdrücklich aufgerufen, unnötige Kontakte zu vermeiden. Aus diesem Grund hat der Gemeinderat am 30. März 2020 entschieden, die Empfehlungen vom Departement für Bau und Umwelt umzusetzen und bis auf Weiteres keine öffentliche Auflage durchzuführen.

Zwischenzeitlich hat sich die anfängliche und unsichere Lage bezüglich COVID-19 etwas beruhigt und die Sachlage wurde vom Gemeinderat an seiner Sitzung vom 14. April 2020 erneut geprüft.

Der Gemeinderat hat entschieden, dass unter bestimmten Massnahmen für «kleinere» Baugesuche sofort wieder öffentliche Auflagen durchgeführt werden.

Für Auflageverfahren gelten ab sofort und bis auf Weiteres folgende Rahmenbedingungen:

- «Kleinere» Baugesuche wie zum Beispiel: Neubau Carport, Fassadenrenovation, Umbauten, Sanierungen, werden unter Vorkehrung zusätzlicher Massnahmen öffentlich aufgelegt. Für die Beurteilung, ob eine öffentliche Auflage möglich ist, gelten insbesondere folgende Kriterien:
  - 1. Auswirkungen von Bauvorhaben auf Dritte
  - 2. Komplexität des Bauvorhabens
- Die vollständigen Baugesuchsunterlagen werden im Internet publiziert.
- Der Start der Auflagefrist wird mit der Publikation der Geschäftsmitteilungen abgestimmt. Somit starten öffentliche Auflagen immer am 1. und 15. jedes Monats.
- Je nach Art des Bauvorhabens werden zusätzliche Baudossiers von den Bauherren einverlangt, damit allenfalls Baudossiers versandt werden können.

Der Gemeinderat weist ausdrücklich darauf hin, dass bei dem obenstehenden Verfahren seitens der Gemeinde keine Gewähr gegeben werden kann, dass durchgeführte Auflageverfahren in einem allfälligen Rechtsstreit gestützt würden. Hierzu ist auch keinerlei Rechtsprechung bekannt.

Diese Ausgangslage hat den Gemeinderat auch dazu bewegt, für «grössere» Baugesuche die formalen Aspekte nach wie vor höher zu werten als private Interessen. Für «grössere» Baugesuche wie zum Beispiel Neubauten für Einfamilienhäuser, Mehrfamilienhäuser oder Gewerbebauten, werden weiterhin **keine** öffentlichen Auflagen durchgeführt. Um die Verzögerung bei Baugesuchen und Planungsgeschäften auf ein Minimum zu beschränken, werden Baugesuche jedoch auch ohne Beginn der öffentlichen Auflage der Baugesuchs- und Planungsgeschäfte den kantonalen Fachstellen zur Zirkulation zugestellt.

Wir danken für Ihr Verständnis und wünschen Ihnen beste Gesundheit!

Diese Mitteilung ist Stand 15. April 2020. Aufgrund der aktuellen Lage wird der Gemeinderat laufend die Mitteilungen bzw. Massnahmen von Bund und Kanton prüfen. Der aktuelle Stand ist jeweils auf [www.ermatingen.ch](http://www.ermatingen.ch) publiziert.

## **Abstand halten hilft auch gegen Häusliche Konflikte**

Wegen dem Corona-Virus befinden wir uns als Gesellschaft momentan im Ausnahmezustand, auch weil:

- Angst vor Krankheit, Arbeitsplatzverlust, Konkurs
- Enge Verhältnisse wegen Home-Schooling und Home-Office
- Wenige Kontakte gegen aussen
- Ohnmacht, Perspektivlosigkeit, Überforderung, Verzweiflung

All dies vergrössert das Risiko für Häusliche Gewalt deutlich, unabhängig von Alter und Geschlecht. Mit Häuslicher Gewalt befassen sich Beratungsstellen und die Kantonspolizei.

Das sind Alarm-Signale:

- Unruhe, Anspannung, Enge, Druck
- Depressive Stimmung, Emotionslosigkeit
- Schweigen, Rückzug, «mauern»
- Rechtfertigung und Schuldzuweisungen (ich richtig – du falsch)
- Beleidigungen, Provokationen, Abwertungen
- Aggressiv, Ärger, «roter Kopf», ausrasten

So verhindern Sie Gewalt und schützen sich und Ihr Umfeld:

- Achten Sie auf diese Alarm-Signale bei sich und anderen.
- Sprechen Sie darüber!
- Schaffen Sie räumliche Distanz! Gehen Sie weg, bis Sie sich beruhigt haben und die Situation eine Rückkehr zulässt, meist reicht ein Zimmerwechsel.
- Holen Sie Unterstützung bei einer Beratungsstelle oder der Polizei.

Personen, die kurz davorstehen, Gewalt auszuüben oder merken, dass sie an ihrer Belastungsgrenze angekommen sind, sollen sich Unterstützung holen, sie dürfen die aufgestaute Wut, Ohnmacht und Aggression nicht in ihr Umfeld tragen. Hilfe zu holen ist keine Schwäche!

**Beratungsstelle:** Telefon 078 778 77 80, kontakt@konflikt-gewalt.ch, www.konflikt-gewalt.ch

## **Bootstationierung – Kennzeichnung der Wassersportgeräte - Lagerung**

Wie bereits in vorherigen Ausgaben erwähnt, weisen wir Sie nochmals darauf hin, dass sich auf den Trockenliegeplätzen und den Ablage-Gestellen in Ermatingen immer noch mehrere Wassersportgeräte befinden, die nicht beschriftet sind. Gem. Art. 16 Abs. 3 der Binnenschiffverkehrsverordnung müssen Paddelboote, SUP's oder Segelbretter mit Namen und Adresse des Eigentümers oder Halters gut sichtbar beschriftet sein.

Die Besitzer dieser Sportgeräte werden aufgefordert, diese zwecks direkten Informationsaustauschs so zu beschriften, dass der Besitzer kontaktiert werden kann. Nur eine Telefonnummer ist nicht ausreichend!

Wir bitten die Besitzer der Sportgeräte **bis spätestens 15. Mai 2020** diese gemäss o.g. Empfehlung zu beschriften. Die Sportgeräte, die nach dem genannten Termin ohne Kennzeichnung in der Anlage stationiert sind, werden durch unsere Werkhof-Mitarbeiter ohne weitere Aufforderung kostenpflichtig entfernt.

Möchten Sie ihr Paddelboot, SUP auf den Anlagen stationieren, müssen Sie schriftlich einen Platz beantragen bei Fabienne Bach, Bootsstationierung, fabienne.bach@ermatingen.ch.

## **Öffnungszeiten Entsorgung**

Vermeehrt wird ausserhalb der Öffnungszeiten Müll vor dem Eingangstor oder auf dem Werkhofgelände zur Entsorgung deponiert.

Wir bitten die Bevölkerung, sich an die geltenden Öffnungszeiten zu halten.

Mittwoch: 10.30 bis 12.00 Uhr

Donnerstag: 16.00 bis 18.00 Uhr

Samstag: 09.00 bis 11.00 Uhr

## Eröffnung Badi Saison Ermatingen

Aufgrund der aktuellen Situation wird die Eröffnung der Badi vom 10. Mai verschoben. Die Badi bleibt bis auf Weiteres geschlossen.

## Newsletter schon abonniert?

Melden Sie sich bequem auf unserer Webseite [www.ermatingen.ch](http://www.ermatingen.ch) an und erfahren Sie täglich die wichtigsten Neuigkeiten rund um die Politische Gemeinde Ermatingen.

Wir freuen uns, wenn Sie so auf dem Laufenden sind und mit uns in Kontakt bleiben.



### Neueste Informationen zum Projekt

Die Betonelemente der äusseren Mole wurden bis auf kleine Reststücke versetzt. Im Hafen konnten im April sämtliche Dalben gesetzt werden – die Schwimmstege folgen dann im nächsten Winter. Die Arbeiten auf der Oberfläche laufen – inzwischen wurde der Zugang zum Landungssteg mit einem Belag versehen und das dritte und letzte Parkierungsfeld betoniert. Die Betonarbeiten an der Treppenanlage mitsamt dem eleganten runden Abschluss beim Stedikopf konnten abgeschlossen werden. Nun werden die Betonplatten auf der Westseite der Stedi betoniert und die Betonstufen versetzt. Mitte April ist es gelungen, das Material für den Steg Ost nach Ermatingen zu liefern. Die holländischen Monteure durften aber nicht durch Deutschland in die Schweiz einreisen. Dank der Unterstützung von zwei Helfern der Ortsgemeinde Altenrhein, die vor drei Jahren schon das gleiche Stegmodell in ihrem Hafen montiert haben, bauen die Mitarbeiter unseres Werkhofs den Steg zusammen.

- ***Trotz den Erschwernissen durch den Coronavirus laufen die Arbeiten auf der Baustelle weiter.***

Mehr Informationen unter: [www.ermatingen.ch](http://www.ermatingen.ch)



## Baugesuche

Baugesuchsteller	KunzImmo AG, Ermatingen
Bauvorhaben	Errichtung Schallschutzverglasung
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 1362, Hauptstrasse 137, Ermatingen
Auflagefrist	01. Mai 2020 bis 20. Mai 2020
Baugesuchsteller	Schwarzer Verena, Ermatingen
Bauvorhaben	Parkplatz (nachträgliches Baugesuch)
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 50, Untere Seestrasse 38, Ermatingen
Auflagefrist	01. Mai 2020 bis 20. Mai 2020
Baugesuchsteller	Wettstein Werkstattbau AG, Ermatingen
Bauvorhaben	Spänesilo mit Absaugung
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 1376, Stationsweg, Ermatingen
Auflagefrist	01. Mai 2020 bis 20. Mai 2020

Baugesuchsteller	Kleiner Thomas, Esther und Martin, Ermatingen
Bauvorhaben	Sanierung der bestehenden Garage, Umnutzung in Geräteraum und gedeckter Sitzplatz sowie Gartensitzplatz mit Waschbetonplatten, Sanierung und Gestaltung Garten
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 58, Fischergässli 15, Ermatingen
Auflagefrist	01. Mai 2020 bis 20. Mai 2020
Baugesuchsteller	Bauer Armin und Tabea, Ermatingen
Bauvorhaben	Umänderung Gartenanlage
Baugrundstück	Liegenschaft Nr. 1370, Ringstrasse 8, Ermatingen
Auflagefrist	01. Mai 2020 bis 20. Mai 2020

## Aus dem Gemeinderat

### Personelles aus der Gemeindeverwaltung

Nach fast 10 aufregenden und abwechslungsreichen Jahren wechselt Natascha Wehrli ihre Arbeitsstelle. Wir bedanken uns ganz herzlich für die gute Zusammenarbeit und wünschen Natascha Wehrli alles Gute für ihre Zukunft und viel Erfolg auf ihrem beruflichen Weg.

Jan Grünenfelder wird per 1. Juli 2020 die Stelle als Bauverwalter übernehmen. Bis dahin ist Cedric Seboldt Ihre zuständige Ansprechperson für sämtliche baulichen Belange.

Frau Michèle Rindlisbacher, wurde per 01. Mai 2020 zur stellvertretenden Gemeindeschreiberin gewählt. Der Gemeinderat gratuliert ihr zur Wahl.

### Ersatztermin Gemeindeversammlung am 28. September 2020

Die Gemeindeversammlung vom 18. Mai 2020 wird aufgrund der aktuellen Situation auf den 28. September 2020 verschoben. Bitte im Kalender notieren!

### Abfallberge in Parkanlagen am See

Aufgrund der aktuellen Lage hat der Gemeinderat von einer Schliessung der Parkanlagen abgesehen. Damit kann die Bevölkerung weiterhin am See und in den öffentlichen Anlagen spazieren gehen. Leider türmen sich jedes Wochenende Abfallberge in den Parkanlagen. Diese werden durch verweilende Besucher und Gruppen verursacht. Es ist bedauerlich, dass die Leute ihren Abfall liegenlassen. Es wäre ganz einfach, z.B. die leeren Flaschen im Karton oder Säcken wieder mitzunehmen. Es tut auch nicht weh! Es gilt bis auf Weiteres die Verordnungen des Bundes, diese besagen maximal 5 Personen mit 2 Meter Abstand gleich 0 Risiko. Bitte helfen Sie mit, dass die Anlagen nicht geschlossen werden müssen.



### Ideen für den alten Wetterschutz-Unterstand Stedi gesucht

Mit der Sanierung der Stedi wird ein neues, grösseres Wartehaus gebaut. Nun sucht der Gemeinderat eine gute Idee für die weitere Verwendung des alten Wetterschutz-Unterstandes.

**Beschreibung:** Der Unterstand steht auf vier Metallstützen, welche die seitlich auskragenden Dächer tragen. Das Dach ist aus Glas. Im Mittelteil über den zwei Sitzbänken befindet sich ein abschliessbarer Metallschrank, dieser kann z.B. befüllt oder gestaltet werden.

Der Gemeinderat wählt unter den drei besten Vorschlägen das Gewinnerprojekt aus. Die Bekanntmachung erfolgt in den Ermatinger Geschäftsmitteilungen.

Bitte reichen Sie ihre Vorschläge mit Adresse und Kontaktangaben bis zum 17. Mai 2020 an [gemeinde@ermatingen.ch](mailto:gemeinde@ermatingen.ch) oder per Einwurf in den Briefkasten Rathaus; Gemeinde Ermatingen, Hauptstrasse 88, Postfach 72, 8272 Ermatingen

Bei Fragen erreichen Sie uns unter 071 663 30 30. Der Gemeinderat freut sich über tolle Ideen.



### **Baubewilligungen**

Stricker Jürg, Abtwil, Projektänderung Nr. 1 zu Baugesuch Neubau Einfamilienhaus, auf Liegenschaft Nr. 1767, Westerfeldstrasse, Ermatingen